

Région Autonome
Vallée d'Aoste



Regione Autonoma
Valle d'Aosta

CALENDRIER TOUT PUBLIC

2025

ORGANISATION
INTERNATIONALE DE
la francophonie®

LES JOURNÉES DE LA FRANCOPHONIE EN VALLÉE D'AOSTE

Musique

Théâtre


Littérature

Rencontres-débats

Cinéma

Ateliers

Visites guidées
Expositions



Tous les ans, le 20 mars et les jours qui entourent cette date, les francophones des cinq continents sont invités – sous l'égide de l'Organisation internationale de la Francophonie – à fêter la langue française et à témoigner de leur attachement pour celle-ci, en mettant en évidence sa richesse, sa diversité et sa vitalité.

La langue française a toujours eu une place importante parmi les langues. D'abord symbole de culture et de créativité, elle a ensuite été vecteur de démocratie et d'humanisme.

Célébrer la Francophonie, c'est célébrer la diversité culturelle et linguistique qui compose le monde et reconnaître le potentiel de la langue et de la culture à unir les peuples et à créer des espaces de solidarité et de compréhension mutuelle.

La Région autonome Vallée d'Aoste participe à cet événement en proposant, chaque année, un riche programme d'initiatives, à l'intention du tout public, des familles, des jeunes et des enfants, ainsi que des activités pour les écoles et dans les bibliothèques de la région.

Mardi 25 février

20h30 – Spectacle théâtral « Le Montespain » de Jean Teulé

Théâtre Splendor, Aoste

En 1663, Louis-Henri de Pardaillan, marquis de Montespain, et la charmante Françoise de Rochechouart, tombent fous d'amour et se marient. Les dettes s'accumulent et le marquis doit absolument s'attirer les bonnes grâces du Roi Soleil. Louis-Henri part donc en guerre pour Louis XIV, et se réjouit durant son absence que Françoise soit introduite à la cour auprès de la Reine. Mais c'est sans compter sur les appétits du Roi pour sa tendre épouse. La nouvelle favorite ! Prêt à tout pour récupérer celle « qu'on n'aime qu'une fois dans une vie », il déclare une guerre sans relâche contre le monarque, refusant toutes faveurs attachées à sa condition de cocu royal, et allant même jusqu'à orner son carrosse de cornes gigantesques...

Dans le cadre de la Saison culturelle 2024-2025. Entrée payante

Mercredi 26 février

17h30 – Café littéraire « Une façon d'aimer » de Dominique Barbéris

Salle de conférence, Bibliothèque régionale Bruno Salvadori, Aoste

Chaque mois, le Café littéraire permet aux passionnés de littérature française de se réunir pour discuter d'un livre, grâce à l'Alliance Française de la Vallée d'Aoste. Dominique Barbéris sera la protagoniste de la présentation de son roman « Une façon d'aimer ».

Quand Madeleine, beauté discrète et mélancolique des années cinquante, quitte sa Bretagne natale pour suivre son mari au Cameroun, elle se trouve plongée dans un monde étranger, violent et magnifique. À Douala, lors d'un bal à la Délégation, elle s'éprend d'Yves Prigent, mi-administrateur, mi-aventurier. Mais la décolonisation est en marche et annonce la fin de partie... Tendue entre la province d'après-guerre et une Afrique rêvée, « Une façon d'aimer » évoque la force de nos désirs secrets et la grâce de certaines rencontres. Par petites touches d'une infinie délicatesse, c'est toute l'épaisseur d'une vie de femme qui se dévoile. Grand Prix du roman de l'Académie française 2023.

Activité organisée par l'Alliance française de la Vallée d'Aoste.

Entrée libre, dans la limite des places disponibles.

Informations et réservation : Tél. 0165 42331

Lundi 3 mars

18h – Présentation du livre « Le Dictionnaire des francophones »

Pôle universitaire Univda, rue du Mont Vodice, Aoste

Justine Souque, responsable de coordination et pilotage du pôle Dictionnaire des Francophones de l'Institut International de la Francophonie (Lyon, F), avec Sébastien Gathier, responsable des données, présentera la dernière édition du Dictionnaire des francophones, un dictionnaire collaboratif numérique ouvert qui a pour objectif de rendre compte de la richesse du français parlé au sein de l'espace francophone. C'est un projet institutionnel novateur qui présente à la fois une partie de consultation au sein de laquelle sont compilées plusieurs ressources lexicographiques, et une partie participative pour développer les mots et faire vivre la langue française.

Responsable scientifique : **Teresa Grange**

Initiative organisée par l'Université de la Vallée d'Aoste en collaboration avec la Chaire Senghor de la Francophonie de la Vallée d'Aoste.

Entrée libre.

Informations : Tél. 0165 1875200 – Courriel : eventi@univda.it

Jeudi 6 mars

15h30 – Promenade historique

Place de la Porte prétorienne, devant l'entrée du Théâtre romain, Aoste

Promenade historique dans les rues Hôtel des Monnaies, Amphithéâtre, Xavier de Maistre, Porte Prétorienne et Saint-Anselme, par les soins des Archives historiques régionales.

Durée estimée de la promenade : 1h30

Réservation obligatoire (minimum 4 participants). Inscriptions et renseignements :

Tél. 0165 275773/775 - Courriel : s-arcsto@regione.vda.it

17h – Conférence « Le français de demain : c'est quoi les bails ? »

Pôle universitaire Univda, rue du Mont Vodice, Aoste

Conférence de Stéphanie Pahud, Maître d'enseignement et de recherche à l'Université de Lausanne et membre de la Délégation suisse à la langue française (DLF). Dans un contexte où la langue est instrumentalisée et politisée de tous bords, où de nouvelles orthographe, de nouveaux mots liés au monde évolutif de l'économie, du numérique et de la génération Z bousculent nos représentations et nos habitudes, y compris dans l'enseignement du français à l'école, il semble opportun de réfléchir à notre rapport à la langue française et à toutes « ses nouveautés ».

Responsable scientifique : **Françoise Rigat**

Durée : environ 2 heures

Initiative organisée par l'Université de la Vallée d'Aoste, en collaboration avec la Chaire Senghor de la Francophonie de la Vallée d'Aoste

Entrée libre.

Informations : Tél. 0165 1875200 – Courriel : eventi@univda.it

Vendredi 7 mars

18h – Vernissage de l'exposition de l'Agence France Presse « Contrastes. Histoires d'un monde en équilibre précaire ».

Fort de Bard – Opera Mortai

L'exposition réunit 83 photographies qui mettent en lumière les contrastes frappants et les inégalités qui façonnent nos sociétés et les pays du monde

Réservation : Tél. 0125 833811 – 818 – Courriel : prenotazioni@fortedibard.it

Lundi 10 mars

18h – Présentation du livre « Le chalet-garage de Paris-Levallois » de Régis Brunod & classe VB 2023/2024 Lycée artistique

Salle de conférence, Bibliothèque régionale Bruno Salvadori, Aoste

Régis Brunod présente une fable tirée de la réalité et qui raconte comment nos ancêtres avaient construit un « chalet-garage » en plein Paris. Ce petit livre destiné aux enfants présente, de manière imagée et métaphorique, un élément incontournable et méconnu de l'émigration : le « mal du pays » (le « mou de maison »). Vous verrez que grâce à l'imagination de nos émigrés « Tout est bien qui finit bien ».

Ce livre bilingue est illustré par les élèves du lycée artistique d'Aoste. Il est ainsi également une image de la collaboration entre les générations et de celle des Valdôtains d'ici et d'ailleurs.

Entrée libre.

Informations : Courriel : comitedestradiations@gmail.com

20h30 – « En chantant » concert de L'A.R.Co.V.A

Théâtre Splendor, Aoste

Après l'expérience de 2024 avec le concert de la chorale de jeunes de l'association, l'Arcova Vocal Ensemble, cette année l'A.R.Co.V.A (Association Régionale des Chœurs de la Vallée d'Aoste) souhaite offrir sa contribution pour célébrer la Francophonie. Lors de deux soirées différentes, le 10 et le 13 mars, neuf chœurs se produiront en proposant, au public valdôtain, des chants en français ou en franco-provençal, issu de leur vaste répertoire de qualité.

Chorales et chœurs participants :

Joie de Chanter, dirigé par **Christian Chouquer**

Nouvelle Harmonie, dirigé par **Marco Benech**

Viva Voce, dirigé par **Ornella Manella**

Les Hironnelles, dirigée par **Laura Mosconi**

Les Notes Fleuries du Grand-Paradis, dirigé par **Ornella Manella**

Initiative organisée par l'A.R.Co.V.A.

Entrée gratuite.

Mardi 11 mars

16h30 – Exposition « Inge Morath. La fotografia è una questione personale »

Centre Saint-Bénin, 27, rue Festaz, Aoste

Visite guidée en langue française à l'exposition « Inge Morath. La fotografia è una questione personale ». L'exposition est dédiée à Inge Morath, première femme photographe à entrer dans la célèbre agence Magnum Photos, fondée en 1947 à New York par Rober Capa, Henri Cartier-Bresson, David Seymour, George Rodger et William Vandiver.

Initiative organisée par la structure « Expositions et promotion de l'identité culturelle ».

Entrée gratuite.

Informations : structure « Expositions et promotion de l'identité culturelle » Tél. 0165.27 2687-5937

Mercredi 12 mars

15h30 - Trésors d'archives

Archives historiques régionales, 3, rue C. Ollietti, Aoste.

Un florilège de documents sur l'histoire de la Vallée d'Aoste, conservés aux Archives historiques régionales
Durée estimée de la visite : 1h

Réservation obligatoire (minimum 4 participants). Inscriptions et renseignements : Tél. 0165 275773 / 775 - Courriel : s-arcsto@regione.vda.it

Jeudi 13 mars

16h - « Poé-cité » - Parcours piéton : la grande poésie française dans les rues d'Aoste Pôle universitaire Univda, rue du Mont Vodice (côté jardin), Aoste.

Aller à la rencontre de la poésie dans les rues d'Aoste, pour redécouvrir les textes des grands auteurs français sous un nouveau jour : voilà l'esprit qui anime l'initiative « Poé-cité ». Le jeudi 13 mars vous pourrez participer à une promenade poétique dans le centre-ville, accompagné(e)s par des guides d'exception : un groupe d'étudiants de l'Université de la Vallée d'Aoste et de trois lycées valdôtains vous fera découvrir des lieux de la ville – jardins, ruelles, places et monuments – qui deviendront le cadre pour des lectures à haute voix des plus beaux poèmes de la littérature française du XIX^e et du XX^e siècle. Un parcours inédit qui montrera aux participants jusqu'à quel point la poésie peut animer les lieux du quotidien.

Responsable scientifique : **Federica Locatelli**

Durée : environ 2 heures

Initiative organisée par l'Université de la Vallée d'Aoste, en collaboration avec la Chaire Senghor de la Francophonie, la Région autonome Vallée d'Aoste et l'Alliance française de la Vallée d'Aoste.

Activité gratuite.

Informations : Tél. 0165 1875200 – Courriel : eventi@univda.it

20h30 - « En chantant » concert de L'A.R.Co.V.A

Théâtre Splendor, Aoste

Après l'expérience de 2024 avec le concert de la chorale de jeunes de l'association, l'Arcova Vocal Ensemble, cette année l'A.R.Co.V.A (Association Régionale des Chœurs de la Vallée d'Aoste) souhaite offrir sa contribution pour célébrer la Francophonie. Lors de deux soirées différentes, le 10 et le 13 mars, neuf chœurs se produiront en proposant, au public valdôtain, des chants en français ou en franco-provençal, issu de leur vaste répertoire de qualité.

Chorales et chœurs participants :

La Manda, dirigé par **Nicola Forlin**

Penne Nere d'Aoste, dirigé par **Fabrizio Engaz**

Valgrisenche, dirigée par **Angelo Filippini**

Château Argent, dirigée par **Miriana Perron**

Initiative organisée par l'A.R.Co.V.A.

Entrée gratuite.

Vendredi 14 mars

20h30 – Projection du documentaire « Je me souviens »

Cinéma Théâtre De La Ville, Aoste

Projection en avant-première du documentaire « Je me souviens » sur l'émigration valdôtaine au Québec réalisé par Joseph Péaquin et produit par l'Union internationale de la Presse Francophone (UPF) - Section de la Vallée d'Aoste, le Comité des Traditions Valdôtaines et la Fondation Émile Chanoux, avec le soutien de la structure « Activités culturelles » de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Évènement d'ouverture du programme des initiatives « Autour de la Rencontre » (conférences, projections de reportages sur le thème de l'émigration, etc.) qui seront organisées dans le cadre de la 49^e « Rencontre valdôtaine » qui aura lieu le 3 août 2025, à Saint-Nicolas.

Ce documentaire met en lumière cinq parcours d'émigrés valdôtains au Québec : de Valentina, que l'on suit en temps réel et en immersion, et qui découvre pour la première fois Montréal, à Daniela et Loris, cousins proches, l'un à Saint-Vincent et l'autre à Montréal, à Manuela qui a émigré de Saint-Pierre à Tadoussac pour l'amour de l'étude des baleines et des bélugas, aux frères Maquignaz de Valtournenche, troisième génération d'émigrés, pour conclure avec Osvalda qui a émigré en bateau depuis le port du Havre à Québec en 1950.

La projection sera suivie d'un échange sur le travail documentaire réalisé ces trois dernières années dans le cadre du projet « La Mémoire de l'Émigration » et sur les perspectives futures.

Le documentaire est dialogué en français et en italien.

Entrée libre, dans la limite des places disponibles.

Informations : Courriel : info@upfvda.org - info@fondchanoux.org

Site : www.upfvda.org

Du 15 au 28 mars

de 8h à 19h - Exposition « Plurilinguisme et politiques linguistiques »

Pôle universitaire Univda, rue du Mont Vodice, Aoste

Cette exposition guide le visiteur le long d'un parcours qui part du CIEBP (Centre d'information sur l'éducation bilingue et plurilingue), précurseur de nombreuses organisations dédiées au plurilinguisme, et passe par les principaux thèmes de sa revue *Éducation et sociétés plurilingues. Educazione e società plurilingui : la biographie langagière, La Vallée d'Aoste : l'école, La Vallée d'Aoste : les langues, enseignement bilingue/multilingue.*

Responsable scientifique : **Luisa Giacoma**

Initiative organisée par l'Université de la Vallée d'Aoste, en collaboration avec le CIEBP et la Chaire Senghor de la Francophonie de la Vallée d'Aoste

Entrée libre

Informations : <https://ciebp.org>

Samedi 15 mars

15h – Exposition de l'Agence France Presse « Contrastes. Histoires d'un monde en équilibre précaire ».

Fort de Bard – Opera Mortai

L'exposition réunit 83 photographies qui mettent en lumière les contrastes frappants et les inégalités qui façonnent nos sociétés et les pays du monde entier.

Entrée et service de visite guidée gratuits.

Réservation : Tél : 0125 833811 – 818 – Courriel : prenotazioni@fortedibard.it

De 16h à 18h – La francophonie : un monde d'opportunités.

Salle Expo, Plus (ex Cittadella dei Giovani), Aoste

Un point d'information pour les jeunes favorisant leur engagement et leur ouverture vers de nouvelles perspectives francophones, impliquant des partenaires diversifiés et mettant l'accent sur l'interactivité. Des stands présentés par des acteurs sociaux, culturels et éducatifs, locaux et internationaux, permettront de découvrir divers projets et initiatives en lien avec la Francophonie, tout en favorisant les échanges d'informations.

Activité organisée par le Conseil de la Vallée, avec la collaboration de l'association Conseil des Jeunes Valdôtains.

Entrée libre

Informations : Conseil de la Vallée – Tél. 0165 526132 - 0165 526133

Courriel : attivitaculturali@consiglio.vda.it

Mardi 18 mars

14h30 – Remise d'une bourse d'études pour la formation internationale

Salle du Conseil, Palais régional, Aoste

Un élève d'une école secondaire du deuxième degré particulièrement méritant et résidant en Vallée d'Aoste recevra une bourse d'études pour un séjour dans un pays francophone au cours de l'année scolaire 2025/2026. La bourse est voulue par le Conseil de la Vallée, avec la collaboration de Fondazione Intercultura onlus, pour soutenir la formation internationale des jeunes et valoriser l'identité francophone valdôtaine.

Cet événement n'est pas ouvert au public.

Mardi 18 et mercredi 19 mars

Mini festival Jean Rouch

Cinéma Théâtre De La Ville, Aoste

Présentation de l'œuvre et de l'héritage de Jean Rouch, pionnier du cinéma-vérité et inspirateur de la Nouvelle Vague à la Saison.

La première journée sera un voyage dans son cinéma à travers un documentaire biographique produit par ARTE et trois de ses chefs-d'œuvre absolus qui traversent le monde du documentaire ethnographique et de la fiction.

La seconde journée sera consacrée à l'héritage du grand cinéaste français et proposera trois films issus du palmarès de la dernière édition du Festival International Jean Rouch au Quai Branly.

Le directeur artistique du festival, Laurent Pellé, du Comité du Film Ethnographique, fondé par Jean Rouch dans les années 1970, nous guidera à travers le programme.

Le Mini festival Jean Rouch est organisé dans le cadre de la Saison culturelle 2024-2025.

Entrée gratuite dans le cadre des Journées de la Francophonie en Vallée d'Aoste.

Mardi 18 mars

15h30 – Projection du film « Jean Rouch. Cinéaste aventurier »

Un film écrit par Laurent Pellé et Laurent Védrine. Réalisé par Laurent Védrine

Production ARTE France, Roches Noires productions, Maggia Images, Les Films de la Pléiade, CNRS. France 2017 - 53 min.

Le destin du réalisateur Jean Rouch se confond avec son œuvre foisonnante : entre exploration, ethnologie savante, surréalisme, innovations filmiques et récits d'aventures en Afrique. Né en 1917, cet artiste a marqué l'histoire du renouveau du cinéma français de la seconde partie du XX^e siècle. À Niamey, sur les rives du fleuve Niger où il repose désormais, ses compagnons de route et ses héritiers dressent le portrait sensible du cinéaste fondateur de l'ethno-fiction et du cinéma-vérité, qui avait le génie d'inventer sa vie en racontant celle des autres.

16h30 – Projection du film « Les maîtres fous »

Réalisateur Jean Rouch. Production Les Films de la Pléiade. France 1955 - 28 min.

Dans la ville d'Accra, capitale du Ghana, des migrants originaires des régions pauvres du Niger se retrouvent soudainement plongés dans la vie trépidante de la civilisation occidentale. Ce déracinement provoque des troubles mentaux et l'apparition de nouvelles divinités, les « Hauka », directement influencées par notre civilisation. Le quartier général des Hauka est le marché au sel. Un jour, tous les membres de la secte se rendent dans la brousse pour la grande cérémonie annuelle. Après avoir présenté un nouvel initié, les Hauka font une confession publique suivie d'un sacrifice de purification. Ils dansent et sont possédés par les divinités « Gouverneur », « Général », « Commandant », « Lieutenant », « Ingénieur ». Un chien est sacrifié et sa chair est cuite et mangée. La nuit tombe et les possessions cessent. Le lendemain, nous retrouvons les possédés dans la ville d'Accra, à leur travail habituel. Ils sont calmes et souriants. Grâce à ce rituel, ils ont réussi à intégrer leurs troubles mentaux dans la vie collective de la société.

Prix Sélection Ethnographique, Festival de Venise 1957.

Prix Biennale de Venise 1957.

18h – Projection du film « La chasse au lion à l'arc »

Réalisateur Jean ROUCH. Production Les Films de la Pléiade. France 1965 - 70 min.

Dans un village situé à la frontière entre le Mali et le Niger, nous découvrons une coutume de chasse en voie de disparition. Les habitants gardent des troupeaux de bovins dans la brousse où, curieusement, bovins et lions s'entendent bien. Parfois, les lions « rompent le pacte » en attaquant le troupeau. C'est alors que la décision est prise de chasser le lion. Cette chasse se fait à l'arc et à la flèche tous les quatre ans. Les chasseurs fabriquent eux-mêmes leurs arcs et leurs flèches, dont

les pointes sont empoisonnées. Rituels, danses et sortilèges président à la préparation du poison appelé « Boto ». Des malédictions sont exorcisées et des pièges sont préparés. L'animal pris dans l'un de ces pièges est abattu à bout portant, tandis que les chasseurs chantent les louanges de la bête, égorgée pour que son « âme » ne soit pas mauvaise et que sa chair soit comestible. De retour au village, les chasseurs racontent leurs exploits à leurs enfants. Des exploits qui entrent bientôt dans la légende.

Sélection officielle à la Biennale de Venise 1965. Leone di San Marco à la Mostra de Venise 1965. Sélection officielle au Festival international du film de Londres 1965. Sélection officielle au New York City Film Festival 1965. Sélection officielle à la Filmwoche de Maheim 1966.

21h – Projection du film « Petit à petit »

Réalisation Jean Rouch. Avec Damouré Zika, Lam Ibrahim-Dia et Safi Faye

Production Les Films de la Pléiade. Docu-fiction - France 1969 - 92 min.

Suite de « Jaguar », cette fable cinématographique, improvisée pendant le tournage, raconte les aventures amusantes et insolites de Damouré et Lam, deux hommes d'affaires de l'Afrique moderne, à la recherche de leur modèle et de la jeune et belle Safi Faye dans son premier rôle d'actrice. Un Africain se rend à Paris, mais il est vite surpris par les bizarreries de la vie française. Inversant l'histoire bien connue d'un Français se rendant en Afrique, « Petit à petit » voit plutôt un Nigérian se rendre à Paris en tant que chercheur pour construire un grand bâtiment dans son village natal.

Médaille d'or à la XXXIe Biennale de Venise.



Mercredi 19 mars

15h30 – Projection du film « A Transformação de Canuto / La Transformation de Canuto »

Réalisé par Ariel Kuaray Ortega (Brésil) et Ernesto de Carvalho (Brésil). Production Enquadramento Produções. Brésil 2023 - 130 min. / vostf

Dans une petite communauté Mbyá-Guarani située entre le Brésil et l'Argentine, tout le monde connaît le nom de Canuto, lui qui, il y a longtemps, avait subi la redoutable transformation en jaguar avant de mourir tragiquement. Aujourd'hui, son histoire va donner lieu à un film. Pourquoi cela lui est-il arrivé ? Mais surtout, qui, dans le village, devrait jouer son rôle ?

Grand prix Nanook – Jean Rouch 2024

18h30 – Projection du film « Méandres ou la rivière inventée »

Réalisé par Marie Lusson (France) et Émilien De Bortoli (France). Production/distribution PY Productions. France 2023 - 73 min. / vostf

Au milieu de l'été, une bande d'amis décide de descendre une rivière dans un radeau de fortune. Les obstacles, physiques et vivants, qu'ils rencontrent témoignent des transformations comme des altérations des cours d'eau par les humains. Mêlant road trip et parole scientifique, le film tisse des liens entre les mondes immergés et submergés, dont les prismes multiples engagent une rencontre réparatrice entre humains et non-humains.

Prix Gaïa 2024

21h – Projection du film « Flickering Lights »

Réalisé par Anupama Srinivasan (Inde) et Anirban Dutta (Inde). Production/distribution Metamorphosis Film Junction, Delhi (Inde). Inde 2023 - 90 minutes / vostf

Tora est un village naga proche de la frontière indo-birmane, négligé par les autorités à cause de sa longue histoire de résistance et ne bénéficiant d'aucune infrastructure de base. Soixante-dix ans après l'indépendance de l'Inde, lorsque les habitants de Tora apprennent que l'électricité est enfin en route, ils se méfient car ils ont trop souvent été déçus par le passé. Les puits sont creusés, les poteaux érigés, Khamrang, le patriarche, observe cela d'un œil sceptique. Son véritable rêve est la souveraineté de son peuple. Jasmine, en femme pragmatique, voit dans l'arrivée de l'électricité la possibilité d'acheter un réfrigérateur bien utile pour ses enfants. Les travaux progressent tant bien que mal, la vie oscille entre espoir et frustration.

L'électricité arrivera-t-elle à Tora ? Si oui, apportera-t-elle la joie promise ?

Prix Mondes en regards 2024

Mercredi 19 mars

14h30 – Présentation du livre « Cahier de Thor n° 4 - Sur les pas des pèlerins »

Pôle universitaire Univda, rue du Mont Vodice, Aoste

Cette initiative se propose de présenter aux écoliers et aux enseignant(e)s ainsi qu'au grand public le quatrième numéro de la collection « Cahiers de Thor » un projet pour l'apprentissage du français selon une approche actionnelle et plurilingue, destiné aux enfants de l'école de l'enfance et élémentaire.

Responsable scientifique : **Gabriella Vernetto**

Durée : environ 2h30

Initiative organisée par l'Université de la Vallée d'Aoste, en collaboration avec la Chaire Senghor de la Francophonie, la Région autonome Vallée d'Aoste et la Fondation Barry.

Entrée libre.

Informations : Tél. 0165 1875200 – Courriel : eventi@univda.it

Jeudi 20 mars

15h30 – Des édifices et des hommes : le Bourg Saint-Ours d'Aoste à travers les siècles. **Place de la Porte prétorienne, devant l'entrée du Théâtre romain, Aoste.**

Promenade historique dans les rues Hôtel des Monnaies, Amphithéâtre, Xavier de Maistre, Porte prétorienne et Saint-Anselme, par les soins des Archives historiques régionales.

Durée estimée de la promenade : 1h30

Réservation obligatoire (minimum 4 participants). Inscriptions et renseignements :

Tél. 0165 275.773 / 775 - Courriel : s-arcsto@regione.vda.it

16h30 – Visite guidée du Centre des Visiteurs de Cogne

17h30 – Projection du film « Naïs au pays des loups »

Centre des Visiteurs de Cogne

Les participants auront l'occasion de découvrir le Centre des Visiteurs du Parc National Grand-Paradis de Cogne lors d'une visite guidée gratuite qui sera suivie de la projection du film « Naïs au pays des

lous » (53') de Rémy Masségli (2021), qui a connu un grand succès lors de la 26ème édition du Grand Paradiso Film Festival.

Visite en français. Film en français avec sous-titres en italien.

Activité organisée par Fondation Grand Paradis.

Activité gratuite.

Réservation obligatoire. Tél. 0165 75301

Informations : Courriel : info@grand-paradis.it - www.grand-paradis.it

17h30 – L'heure du conte

Bibliothèque régionale Bruno Salvadori, Section Jeunesse, Aoste

Présentation du livre « Plume dans le désert » de Gina van Hoof, suivie d'un petit atelier, par les soins de l'auteure.

Plume et son drôle de chameau quittent leur village à la recherche de l'eau. Un chemin initiatique accompagné par le soleil et le vent du désert.

À partir de 6 ans.

Durée estimée : 1h

Nombre de places limité. Réservation conseillée le jour même, à partir de 14h.

Tél. 0165 27.4820 / 4822.

20h30 – Lilia Benchabane « Handicapée méchante »

Théâtre Splendor, Aoste

C'est la vision d'une fille, qui ne voit pas. C'est le récit d'une vie qui ne ressemble à aucune autre. C'est beaucoup d'autodérision et surtout un regard sans concession sur la société. Un spectacle décapant, qui ne ménage personne, y compris des personnes handicapées qui en redemandent.

Née en 1997, Lilia Benchabane est une humoriste française. Malvoyante depuis la naissance et albinos, elle souffre d'un manque de mélanine qui l'empêche de voir les détails. Elle fait rapidement de son handicap, une force, et commence à en rire avec ses amis au lycée. Aujourd'hui célèbre, elle anime également une chronique sur France Inter et compte près de 100 000 abonnés sur Instagram.

Dans le cadre de la Saison culturelle 2024-2025.

Spectacle gratuit

Réservation souhaitée : Tél. 0165 32 778 – Courriel : saison@regione.vda.it

Vendredi 21 mars

17h – « Poé-cité » - Cette magie, appelée poésie

Pôle universitaire Univda, rue du Mont Vodice, Aoste

La cérémonie de remise des prix de l'initiative « Poé-cité », qui implique de nombreux étudiants et étudiantes de l'Université de la Vallée d'Aoste et des lycées de la région, est l'occasion pour une conférence sur la valeur de la poésie : souvent considérée comme un genre « difficile », réservé aux élus, mise de côté par rapport à la prose plus accessible, de moins en moins fréquentée par

les jeunes, la poésie a pourtant eu, et a encore aujourd'hui, le potentiel nécessaire, si ce n'est pour changer le monde, au moins pour mobiliser les âmes afin qu'elles agissent : avec « ses pas », elle entre délicatement dans les esprits. C'est le sens de la communication tenue par Federica Locatelli, intitulée « Cette magie, appelée poésie », au cours de laquelle il y aura l'occasion de dialoguer encore une fois avec les grands poètes du panorama littéraire français du XIX^e et du XX^e siècle.

Cette rencontre, présidée par Teresa Grange (Chaire Senghor de la Francophonie), sera ouverte par les allocutions de l'assesseur régional aux activités et aux biens culturels, au système éducatif et aux politiques des relations intergénérationnelles Jean-Pierre Guichardaz, de la rectrice de l'Univda Manuela Ceretta, et de la présidente de l'Alliance française de la Vallée d'Aoste, Christine Valetton.

Initiative organisée par l'Université de la Vallée d'Aoste, en collaboration avec la Chaire Senghor de la Francophonie, la Région autonome Vallée d'Aoste et l'Alliance française de la Vallée d'Aoste.

Responsable scientifique : **Federica Locatelli**

Entrée libre.

Informations : Tél. 0165 1875200 – Courriel : eventi@univda.it

Samedi 22 mars

10h – Plantes et anciens remèdes

Centre d'études Les Anciens Remèdes, Jovençan

Visite guidée à la découverte des plantes médicinales et des remèdes d'antan, conservés dans la Maison des Anciens Remèdes. À suivre, petit atelier pour la préparation d'un remède à emporter à la maison. Activité en français et en patois

Tarif : 5 €

Réservation et information : Tél. 3333589863

Courriel : info@anciensremèdesjovenca.it

16h30 – Exposition « Allez voir là-haut. Témoignages 1943-1945 en Vallée d'Aoste »

Ancienne église Saint-Laurent, Place Saint-Ours, Aoste.

Visite guidée en langue française de l'exposition « Allez voir là-haut. Témoignages 1943-1945 en Vallée d'Aoste ». L'exposition s'inscrit dans le cadre des célébrations du 80^e anniversaire de la Résistance, de la Libération et de l'Autonomie.

Initiative organisée par la structure « Expositions et promotion de l'identité culturelle ».

Entrée gratuite.

Informations : Structure « Expositions et promotion de l'identité culturelle ». Tél. 0165 275937/238127

16h30 – Visite guidée du Centre des Visiteurs de Rhêmes-Notre-Dame

17h30 – Projection du film « Naïs au pays des loups ».

Centre des Visiteurs de Rhêmes-Notre-Dame

Les participants auront l'occasion de découvrir le Centre des Visiteurs du Parc National Grand Paradis de Rhêmes-Notre-Dame lors d'une visite guidée gratuite qui sera suivie de la projection du

film « Nais au pays des loups » (53') de Rémy Masségli (2021), qui a connu un grand succès lors de la 26^e édition du Gran Paradiso Film Festival.

Visite en français. Film en français avec sous-titres en italien.

Activité organisée par Fondation Grand Paradis.

Activité gratuite.

Réservation obligatoire. Tél. 0165 75301

Informations : www.grand-paradis.it – Courriel : info@grand-paradis.it

Mardi 25 mars

17h30 – Remise du Prix littéraire « René Willien »

Salle Maria Ida Viglino, Palais régional, Aoste

Le président de la Région remettra les prix du 29^e concours littéraire « René Willien », qui récompense les éditeurs d'ouvrages dont le contenu est représentatif de la réalité valdôtaine et rédigé, du moins en partie, en français ou en francoprovençal.

Mercredi 26 mars

15h30 – Trésors d'archives

Archives historiques régionales, 3, rue C. Ollietti, Aoste.

Un florilège de documents sur l'histoire de la Vallée d'Aoste, conservés aux Archives historiques régionales

Durée estimée de la visite : 1h

Réservation obligatoire (minimum 4 participants). Inscriptions et renseignements :

Tél. 0165 275773 / 775 - Courriel : s-arcsto@regione.vda.it

17h30 – Café littéraire « Nature humaine » de Serge Joncour

Salle de conférence, Bibliothèque régionale Bruno Salvadori, Aoste

Le Café littéraire permet aux passionnés de littérature française de se réunir pour discuter d'un livre. 1999. Une tempête ravage la France. Reclus dans sa ferme du Lot, Alexandre se remémore trente ans de bouleversements : modernisation agricole, luttes sociales et menaces sur la nature.

Activité organisée par l'Alliance française de la Vallée d'Aoste.

Entrée libre, dans la limite des places disponibles.

Informations et réservation : Tél. 0165 42331

18h – « Quand lire fait du bien », 4^e édition. La Curée d'Émile Zola

Pôle universitaire Univda, rue du Mont Vodice, Aoste

Nous vous invitons à la première rencontre de la 4^e édition de l'initiative « Quand lire fait du bien », cette année consacrée à des thèmes qui ouvrent à un débat très actuel et qui parlent à chacun : l'amour, la passion et ses dérèglements (la possessivité et l'exclusivisme), avec un focus sur le rôle et le statut de la femme.

Le malheur dans le roman du XIX^e siècle prend souvent, au moins pour les héroïnes, la figure de la mauvaise rencontre, sexuelle ou amoureuse. Dans le cas de *La Curée*, second volume du cycle des Rougon-Macquart de Zola, à l'origine et au croisement des fils narratifs du récit il y a un viol, celui que Renée subit à l'âge de dix-neuf ans. Et c'est sur ce « malheur » spécifique, sur ce type de (très) mauvaise rencontre que nous aurons l'occasion de réfléchir avec une spécialiste du roman du XIX^e siècle, Françoise Gaillard, Professeure émérite de Paris-VII et philosophe.

Responsable scientifique : **Federica Locatelli**

Initiative organisée par l'Université de la Vallée d'Aoste, en collaboration avec la Chaire Senghor de la Francophonie, la Région autonome Vallée d'Aoste et l'Alliance française de la Vallée d'Aoste.

Entrée libre.

Informations : Tél. 0165 1875200 – Courriel : eventi@univda.it

20h30 – Spectacle théâtral « Sur le fil » de Sophie Forte

Théâtre Splendor, Aoste

À la suite d'une banale erreur téléphonique, ce qui n'était qu'un incident domestique se transforme en un merveilleux accident du destin : il aime le tempérament de son invisible interlocutrice, elle est séduite par son humour et le charme de sa voix. C'est pourquoi ils vont se rappeler, s'espérer, se fantasmer, s'accrocher à cette relation téléphonique comme à une dernière chance d'un amour possible. Mais la réalité a-t-elle sa place dans ce monde aseptisé où l'on peut se rêver tel qu'on n'est pas ? Combien de temps peut-on aimer quelqu'un qui ne s'incarne pas ou qui n'a pas de prise sur votre image ? Vont-ils enfin se voir, se toucher, poursuivre la rencontre dans le monde réel ?

Dans le cadre de la Saison culturelle 2024-2025. Entrée payante.

Jeudi 27 mars

17h30 – L'heure du conte

Bibliothèque régionale Bruno Salvadori, Section Jeunesse, Aoste

Lecture en français du livre « Allons chercher le printemps » de Laura Hedon (éd. Circonflexe), suivie d'un atelier ludique, réalisés par Federica Clermont.

Petit-Louis le rouge-gorge et ses amis attendent le printemps avec impatience. Mais le jour venu, celui-ci ne se montre pas. Que se passe-t-il ?

À partir de 4 ans.

Durée estimée : 1h

Nombre de places limité. Réservation conseillée le jour même, à partir de 14h00.

Tél. 0165 27.4820 / 4822.

18h – Conférence « Les voyageurs francophones en Vallée d'Aoste (XVIII^e - XIX^e s.) »

Salle de conférence, Bibliothèque régionale Bruno Salvadori, Aoste

Conférence tenue par Laura Grivon.

Activité organisée par la bibliothèque régionale Bruno Salvadori, avec la collaboration de l'Académie Saint-Anselme.

Entrée libre

Informations : Tél. 0165 274802 – Courriel : brao-cultura@regione.vda.it

Vendredi 28 mars

15h – Conférence « Les métaphores en éducation »

Pôle universitaire Univda, rue du Mont Vodice, Aoste

Géry Marcoux, chercheur en Sciences de l'éducation à l'Université de Genève (Suisse), discutera avec Teresa Grange le rôle des métaphores dans le développement de la réflexivité et la construction de l'identité professionnelle des enseignant(e)s s'appuyant sur les recherches recueillies dans l'ouvrage collectif « Les métaphores pour l'éducation », coordonné par Emmanuel Sander et dont Marcoux est contributeur.

Responsable scientifique : **Teresa Grange**

Durée : environ 1h30

Initiative organisée par l'Université de la Vallée d'Aoste, en collaboration avec la Chaire Senghor de la Francophonie.

Entrée libre.

Informations : Tél. 0165 1875200 – Courriel : eventi@univda.it

20h30 – Présentation du livre de Joseph-César Perrin « Pierino Chanoux et son "Diario" ».

Salle communale, Villeneuve

Joseph-César Perrin est né à Aoste le 2 novembre 1937 et demeure à Aymavilles. Dans l'enseignement au cours de quelques années (1957-1970), il a travaillé ensuite aux Archives historiques régionales d'Aoste comme archiviste-chercheur de 1971 à 1983. Il a participé à la vie politique et administrative de la Région.

À cent ans de sa naissance et à quatre-vingt ans de sa mort, il était important de faire sortir de l'oubli un jeune maquisard qui s'est sacrifié pour la liberté. Jeune lycéen, Pierino Chanoux a écrit un journal intime pour retracer son enfance et ses études. Lorsque il fut appelé aux armes par la République de Salò, ainsi qu'il l'avait déjà préannoncé à ses amis, il refusa de se présenter, déserta et d'abord il se cacha, puis ses sentiments le poussèrent à contribuer à la lutte antifasciste et il rejoint les maquisards de la bande Vertosan et il tomba héroïquement sous le feu ennemi.

Activité organisée par l'Institut d'histoire de la Résistance et de la société contemporaine en Vallée d'Aoste.

Entrée libre, dans la limite des places disponibles.

Informations : Tél. 0165 40846 – Courriel : resvalleehis@gmail.com - www.istorecovda.it

Samedi 29 mars

17h – Conférence « Renaissance – Renaissances, entre Italie et France »

Salle de conférence, Bibliothèque régionale Bruno Salvadori, Aoste

Conférence de Rosanna Gorris Camos (Université de Vérone), Giovanni Ricci (Université de Ferrara) et Bruno Petey-Girard (Université Paris-Est Créteil).

On a beaucoup discuté, ces derniers temps, autour du pluriel à attribuer ou non au terme Renaissance, un concept pensé et repensé comme celui d'Humanisme : une Renaissance, celle entre l'Italie et la France, non dépourvue d'ambiguïtés, d'émulations cachées et de méfiance mutuelle, une Renaissance « contesa », pour le dire avec le titre du beau livre de Giovanni Ricci. Il n'en

reste pas moins que les frontières entre la France et l'Italie sont perméables. Des livres, des idées, des destinées se croisent et se ramifient, plantent des graines qui se développent et grandissent, comme l'idée d'un « nouvel humanisme ». Pendant la Renaissance, l'italien et le français coexistent de manière singulière à la cour de France et il est possible de souligner la complexité de ce qui a pu être présenté comme une simple rivalité linguistique et d'envisager des enjeux politico-culturels autant que symboliques. En France, on lit, on traduit, on imite les textes italiens, de Pétrarque au Tasse. C'est ainsi que l'Orlando furioso devient pour les Français un immense réservoir de rêves amoureux, de sentences, d'images, de plaintes et complaints, de martyres de la folie amoureuse, de victimes d'une maladie inguérissable. Dans ces trois interventions, des spécialistes de la Renaissance aborderont du point de vue historique, linguistique et littéraire ces échanges incessants et stimulants entre l'Italie et la France.

Activité organisée par la Fondation Natalino Sapegno.

Entrée libre, dans la limite des places disponibles.

*Informations : Tél. 0165 235979 - 333 4464369 – Courriel : segreteria@sapegno.it
<https://www.sapegno.it/iniziativa/renaissance-renaissances-entre-france-et-italie>*

Dimanche 30 mars

15 h – Animation « Le cimetière inattendu - Poésie, musique et surprise »

Cimetière du bourg de Saint-Ours, rue G. Rey, Aoste

Pour inaugurer la saison d'ouverture du cimetière historique d'Aoste, l'association « Amis du cimetière du Bourg » propose une animation avec, entre autres, Évelyne Parouty et l'accordéon classique de Mimmo Mirabelli.

Entrée gratuite

En cas de pluie, l'animation sera reportée à une date à définir

Informations : Tél. 333 743 2902 – <https://www.facebook.com/CimiteroS.Orso>

Lundi 31 mars

17h30 – Remise des prix du concours « Abbé Trèves »

Salle de conférence, Bibliothèque régionale Bruno Salvadori, Aoste

Cérémonie de remise des prix du concours « Abbé Trèves » organisé par la Section de la Vallée d'Aoste de l'Union internationale de la presse francophone (UPF), en collaboration avec le Conseil de la Vallée et avec le partenariat du Centre d'études Abbé Trèves, pour encourager les jeunes à s'exprimer et à créer en langue française.

Informations : Conseil de la Vallée Tél. 0165 526132 - 0165 526133 – Courriel : attivita-culturali@consiglio.vda.it



Événements sur plusieurs jours

Expositions, animations et lectures

Bibliothèque régionale Bruno Salvadori d'Aoste et bibliothèques sur le territoire

Le Système valdôtain des bibliothèques propose plusieurs initiatives pour présenter au public les auteurs francophones valdôtains, les classiques de la littérature française et les livres d'auteurs francophones du monde entier.

**Et aussi un programme spécialement conçu pour les écoles,
à consulter sur [https : //www.regione.vda.it](https://www.regione.vda.it)**



